

# Mix'n'Shake™

Stop Stirring,  
Get Spraying.  
Let's Shake.



## Gebbruikershandleiding

V1.2

### Beste klant,

Bedankt voor uw aanschaf van de Mix'n'Shake.

Deze handleiding bevat alle noodzakelijke informatie voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van de Mix'n'Shake.

Zorg ervoor dat u deze handleiding volledig hebt gelezen en begrepen voordat u de Mix'n'Shake in gebruik neemt. Als uw Mix'n'Shake niet volgens de instructies werkt of als u vragen hebt over de inhoud, aanwijzingen of algemene veiligheidsmaatregelen van de Mix'n'Shake, activeer de Mix'n'Shake dan niet en neem contact op met uw leverancier.

#### Fabrikant:

EMM International B.V.  
Bohemensestraat 19  
8028 SB Zwolle  
Nederland

Wij blijven u van dienst en adviseren u over de veilige installatie, het gebruik en onderhoud van de Mix'n'Shake.

De meegeleverde technische documentatie maakt ook deel uit van de Mix'n'Shake. Bewaar dit document altijd in goede staat en binnen handbereik wanneer u de Mix'n'Shake gebruikt.

# Mix'n'Shake™ Gebruikershandleiding

## 1. Algemeen

<b>1. Algemeen</b>	<b>4</b>
1.1 Auteursrecht	4
1.2 Werkomgeving	4
1.3 Algemene veiligheidswaarschuwingen	4
1.4 Veiligheid	5
1.5 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	6
1.6 Toepassingsgebied	6
1.7 Beoogd en onbedoeld gebruik	7
1.8 Werkingsprincipe	7
1.9 Beperking van aansprakelijkheid	7
1.10 Vervoer	7
1.11 Einde levenscyclus	8
1.12 Productoverzicht	8
1.13 Bouwstenen van het apparaat	8
1.14 Overzicht van veiligheidslabels	9
1.15 Beschikbare accessoires	9
1.16 Overzicht van de gebruikersinterface	9
1.17 Veiligheidsvoorschriften in het apparaat	12
1.18 Typeplaatjes en serienummers	13
1.19 Naleving radiovoorschriften	14
1.20 Wet- en regelgeving	14

## 2. Installatie **15**

2.1 Voorbereiding	15
2.2 Voorbereidingsvereisten	15
2.3 Opstelling	15
2.4 Veilig uitschakelen in een gevaarlijke situatie	16
2.5 Veilig gebruik bij brand	16

# Mix'n'Shake™ Gebruikershandleiding

## 1. Algemeen

<b>3. Gebruik</b>	<b>17</b>
3.1 Voorbereiding vóór gebruik van het apparaat	17
3.2 Bediening van het apparaat	17
<b>4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color</b>	<b>23</b>
4.1 Gebruikssituatie met PPG LINQ, verbinding met de MagicBox™	23
4.2 Gebruikssituatie zonder PPG LINQ, alleen Bluetooth-verbinding met de Mix'n'Shake-app	23
4.3 Vereisten	23
4.4 Digitaal problemen met de Mix'n'Shake oplossen	36
4.5 Beveiliging	36
<b>5. Onderhoud</b>	<b>37</b>
5.1 Dagelijkse controles	37
5.2 Reinigingsprocedure	37
5.3 Preventief onderhoud	37
5.4 Firmware en protocollering	37
5.5 Service en vervanging	37
<b>6. Probleemoplossing en storingscodes</b>	<b>38</b>
6.1 Reparatie of service	39
<b>7. Technische eigenschappen</b>	<b>40</b>
<b>8. Verklaring van overeenstemming</b>	<b>44</b>



## 1. Algemeen

### 1.1 Auteursrecht

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. De onwettige verspreiding van deze handleiding onder derden, op welke manier dan ook, met inbegrip van uittreksels, en de exploitatie of mededeling van de inhoud ervan, is niet toegestaan, tenzij uitdrukkelijk goedgekeurd door de uitgever. Overtredingen leiden tot aansprakelijkheid voor schade. EMM International BV behoudt zich het recht voor om verdere claims in te dienen.

### 1.2 Werkomgeving

#### 1.2.1 Gevaarlijke locaties

Deze Mix'n'Shake is ontworpen, goedgekeurd en gecertificeerd voor gebruik in zones die zijn geclassificeerd als US Class I Div 2 en ATEX Zone 2 of lager. Gebruik dit apparaat niet in zones met een hogere risicoclassificatie. De Mix'n'Shake mag niet worden gebruikt in zones met een hogere risicoclassificatie.

#### 1.2.2 Temperaturen

Normale bedrijfstemperaturen voor het gebruik van deze Mix'n'Shake liggen tussen 10 en 35 °C (50 en 95 °F).

#### 1.2.3 Specifieke gebruiksvoorwaarden

- Temperatuurbeoordeling is overwogen op basis van de volgende beperking, daarom moet de eindgebruiker rekening houden met de volgende specifieke gebruiksvoorwaarden.
  - Aantal toepassingen per dag: 60 cycli
  - Vertraging tussen elke cyclus: 20 s
  - Koeltijd per 60 cycli: 3 uur
  - Maximale inhoud beker: 1,2 kg
- De voedingskabel dient te worden aangesloten volgens de relevante eisen van IEC 60079-14 en beschermd door de relevante beschermingsmethoden volgens de IEC 60079-serie normen.
- De apparatuur mag alleen worden gebruikt in een zone met ten minste verontreinigingsgraad 2, zoals gedefinieerd in IEC 60664-1. Er is transiëntbeveiliging vereist die is ingesteld op een niveau dat niet hoger is dan 140 % van de nominale piekspanningswaarde op de voedingsklemmen van de apparatuur.
- Apparatuur dient te worden gebruikt in een zone waar een laag risico op mechanische gevaren bestaat.
- De verbekker en houder kunnen een risico op elektrostatische ontlading vormen; daarom moeten de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen. Om het risico op elektrostatische ontlading te minimaliseren bij het verwijderen van een Mix'n'Shake-beker uit de houder, moeten gebruikers dissipatieve kleding dragen en zorgen voor een goede aarding door middel van een statisch dissipatieve vloer en schoeisel.

### 1.3 Algemene veiligheidswaarschuwingen



Lees alle veiligheidswaarschuwingen, -instructies, -illustraties en -specificaties die bij dit apparaat worden geleverd.

Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

#### 1.3.1 Elektrische veiligheid

- a) Houd de werkruimte schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes kunnen leiden tot ongevallen.
- b) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u de Mix'n'Shake gebruikt. Afleiding kan leiden tot ongevallen.

## 1. Algemeen

### 1.3.2 Persoonlijke veiligheid

- a) De voedingskabel dient te worden aangesloten volgens de relevante eisen van IEC 60079-14 en beschermd door de relevante beschermingsmethoden volgens de IEC 60079-serie normen.
- b) Stel de Mix'n'Shake niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat de Mix'n'Shake binnendringt, verhoogt de kans op elektrische schokken.
- d) Gebruik de voedingskabel correct. Gebruik de voedingskabel nooit om de Mix'n'Shake te dragen, mee te slepen of er de stekker mee uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen de kans op elektrische schokken.
- d) Als het onvermijdelijk is om de Mix'n'Shake op een vochtige plaats te gebruiken, moet de voeding beveiligd zijn met een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert de kans op elektrische schokken.
- e) **OPMERKING** De term 'aardlekschakelaar' kan worden vervangen door de term 'aardlekstroomonderbreker' of 'aardlekzekerings'.

### 1.3.3 Gebruik en onderhoud van de Mix'n'Shake

- a) Gebruik de Mix'n'Shake niet als het apparaat niet in- en uitschakelt. Elke Mix'n'Shake die niet geregeld kan worden is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- b) Bewaar een ongebruikte Mix'n'Shake buiten bereik van kinderen en laat geen personen die niet vertrouwd zijn met de Mix'n'Shake of met deze instructies het apparaat bedienen. Iedere Mix'n'Shake mag alleen worden bediend door gekwalificeerde gebruikers en kan een gevaar inhouden in de handen van ongetrainde gebruikers.
- c) Onderhoud van de Mix'n'Shake en accessoires. Controleer op een verkeerde uitlijning of het vastlopen van bewegende onderdelen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van de Mix'n'Shake kunnen beïnvloeden. Neem bij beschadiging contact op met de leverancier.
- d) Gebruik de Mix'n'Shake en de accessoires in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van de Mix'n'Shake voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik kan tot een gevaarlijke situatie leiden.

### 1.3.4 Service

Laat uw Mix'n'Shake onderhouden en repareren door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo wordt de veiligheid van de Mix'n'Shake gewaarborgd.

## 1.4 Veiligheid

Elke Mix'n'Shake is ontworpen en geproduceerd volgens de hoogste kwaliteits- en veiligheidsnormen. Toch kunnen bedienings-, installatie- of onderhoudsfouten tot gevaarlijke situaties leiden.






Lees deze handleiding volledig van tevoren door en volg te allen tijde de instructies op van de waarschuwingen op de labels van dit apparaat en in deze handleiding.

De Mix'n'Shake is bedoeld voor professioneel gebruik in een omgeving waarin gevaarlijke stoffen die aanvaardbaar zijn in Zone 2 of Klasse 1 Divisie 2 kunnen worden gebruikt, niet alleen binnen de Mix'n'Shake, maar ook in de omgeving die daarom geassocieerd wordt met veiligheidsrisico's, waarvoor u maatregelen moet nemen.

## 1. Algemeen

De volgende veiligheidssymbolen worden in deze handleiding gebruikt:

 <b>GEVAAR</b>	Geeft aan dat ernstig letsel met mogelijk de dood tot gevolg of ernstige schade aan het apparaat zal ontstaan als de instructies niet nauwgezet worden opgevolgd.
 <b>WAARSCHUWING</b>	Geeft aan dat ernstig letsel met mogelijk de dood tot gevolg of ernstige schade aan het apparaat zal ontstaan als de instructies niet nauwgezet worden opgevolgd.
 <b>WEES VOORZICHTIG</b>	Geeft aan dat er licht letsel of schade aan de machine kan ontstaan als de instructie niet correct wordt opgevolgd.
<b>OPGELET</b>	Geeft aan dat er extra nadruk op de instructie ligt, maar dat er geen onmiddellijk gevaar voor schade of letsel bestaat.

Om de Mix'n'Shake te kunnen gebruiken, willen we u erop wijzen dat de volgende veiligheidsinstructies te allen tijde moeten worden opgevolgd:

 <b>GEVAAR</b>	Gebruik geen water als blusmiddel als er brand uitbreekt in de Mix'n'Shake.
 <b>WAARSCHUWING</b>	Als de instellingsvereisten niet volledig worden opgevolgd, kan dit tot letsel leiden!
 <b>WAARSCHUWING</b>	De Mix'n'Shake mag alleen worden bediend door gebruikers die de handleiding van de Mix'n'Shake hebben gelezen en begrepen en vertrouwd zijn met de risico's en werkinstructies binnen het bedrijf.
 <b>WAARSCHUWING</b>	Als u twijfelt over het veilige gebruik van uw Mix'n'Shake neem dan altijd contact op met uw leverancier of EMM International BV en gebruik de Mix'n'Shake niet.
<b>OPGELET</b>	Repareer de Mix'n'Shake nooit zelf, doe hiervoor beroep op een erkende deskundige. Het openen van de behuizing door de gebruiker is niet toegestaan.
<b>OPGELET</b>	Opgelet! Als de in het probleemoplossingsoverzicht voorgestelde oplossingen het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met de onderhouds-/reparatieafdeling van uw leverancier.

### 1.5 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Bij gebruik van de Mix'n'Shake moet u te allen tijde beschermende kleding dragen in overeenstemming met de gezondheids- en veiligheidswetgeving. U moet de instructies lezen en opvolgen overeenkomstig het veiligheidsinformatieblad (MSDS) van de Mix'n'Shake dat u wilt gebruiken.

### 1.6 Toepassingsgebied

De Mix'n'Shake is ontworpen voor professionele gebruikers om onderlagen, kleurlagen en aflakken en alle soorten verf of coatings te mengen, zowel oplosmiddel- als watergedragen.

## 1. Algemeen

### 1.7 Beoogd en onbedoeld gebruik

De Mix'n'Shake is uitsluitend ontworpen voor gebruik door professionals die bekend zijn met de instructies in deze handleiding en ervaring hebben met verf- en coatingprocessen. De Mix'n'Shake mag alleen worden gebruikt in zones met voldoende ventilatie met classificatie Zone 2 of Klasse 1 divisie 2 of lager en alleen voor het mengen van onderlagen, kleurlagen en aflakken en alle soorten verven of coatings, zowel oplosmiddel- als watergedragen, in groep C/D, AIT T3. U moet de instructies van de fabrikant van deze verfproducten volgen. Het mengproces moet altijd worden uitgevoerd in een ruimte die niet toegankelijk is voor het publiek.

De Mix'n'Shake is niet bedoeld voor gebruik in enig ander proces en mag niet worden gebruikt voor het bereiden van voedsel en/of dranken.

Het apparaat is niet bedoeld om poeders te mengen, noch in vloeistoffen, noch in poeders zelf.

Het apparaat is niet bedoeld voor het mengen van andere chemicaliën dan verfcomponenten, die met elkaar zouden kunnen reageren en een mogelijke temperatuurstijging of uitzetting met een mogelijke drukstijging zouden veroorzaken.

### 1.8 Werkingsprincipe

De Mix'n'Shake bevat een bekerhouder die is bestemd voor Mix'n'Shake-bekers. Na het toevoegen van het verfmengsel aan de beker moet deze goed worden afgesloten met een Mix'n'Shake-deksel en -dop. Deze beker met deksel moet in de bekerhouder worden geplaatst. Het mengen van de verf is alleen mogelijk wanneer de beschermkap van het apparaat gesloten is. Kies op de gebruikersinterface aan de voorkant het juiste mengprogramma, links voor primers, sealers en 2K directe glanzende aflakken, midden voor basislakken of rechts voor transparante lakken.

Het apparaat begint de verf te mengen. De programma's stoppen automatisch. Open de beschermkap en neem de beker met deksel met het verfmengsel eruit voor verdere verwerking.

### 1.9 Beperking van aansprakelijkheid

EMM International BV aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door:

- Het niet opvolgen van deze handleiding.
- Oneigenlijk gebruik.
- Onderhoud door onbevoegd personeel.
- Ongeoorloofde wijzigingen.
- Technische wijzigingen.
- Onjuist gebruik of verkeerde selectie van coating- of verfproduct.

EMM International BV is niet aansprakelijk voor schade aan apparatuur veroorzaakt door transport of behandeling nadat deze het magazijn van EMM heeft verlaten.

### 1.10 Vervoer



De Mix'n'Shake weegt ongeveer 18 kg. Om het apparaat tegen schade te beschermen, wordt aanbevolen het in de originele verpakking op te slaan en te vervoeren. De gebruiker is verantwoordelijk voor de verzorging van het apparaat bij ontvangst.

## 1. Algemeen

### 1.11 Einde levenscyclus

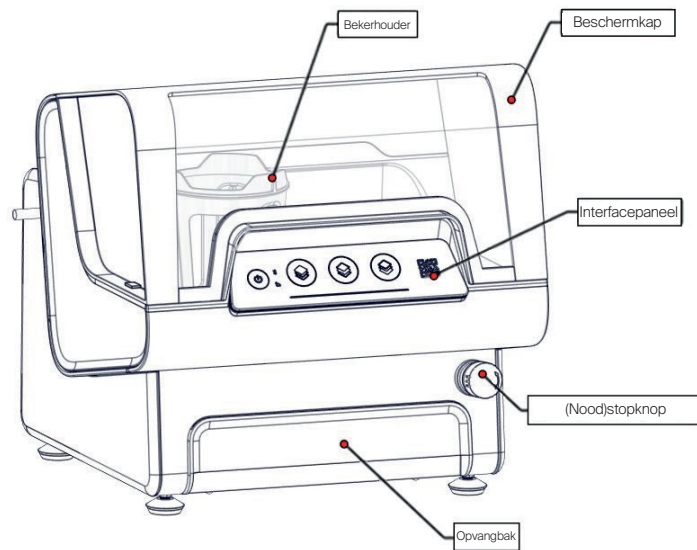
Wanneer de Mix'n'Shake niet langer kan worden gebruikt, moet hij worden afgedankt in overeenstemming met de regionale voorschriften voor de afdanking van elektrische apparatuur.

### 1.12 Productoverzicht

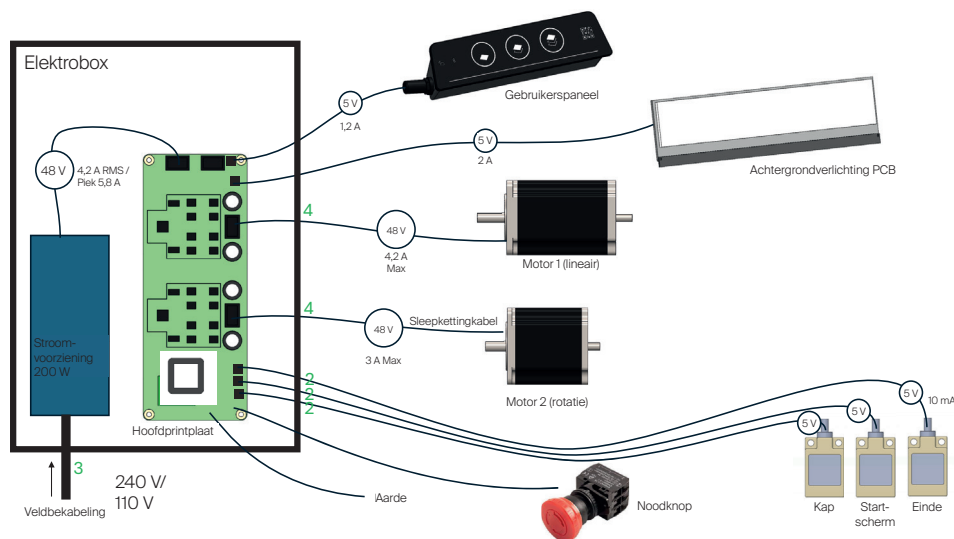
#### Hoofdcomponenten:

- Gebruikersinterfacepaneel
- Bekerhouder
- (Nood)stopknop
- Opvangbak
- Beschermkap

Afbeelding 1. Configuratie van de Mix'n'Shake.






### 1.13 Bouwstenen van het apparaat



## 1. Algemeen

### 1.14 Overzicht van veiligheidslabels

De volgende veiligheidslabels zijn op het apparaat aangebracht:

	<p><b>VOORZICHTIG:</b> Hoogspanning</p>
	<p><b>VOORZICHTIG:</b> Koppel de stroom los voordat u de behuizing opent. Zie de paragraaf Veiligheid in deze gebruikershandleiding.</p>
	<p><b>VOORZICHTIG:</b> Wees bewust van mogelijke elektrische ontlading in geval van statische oplading van de bekerhouder en mengbeker</p>

### 1.15 Beschikbare accessoires

- Beschermkap
- Rubber voetjes
- Opvangbak met merklogo
- Wandbeugel voor Mix'n'Shake

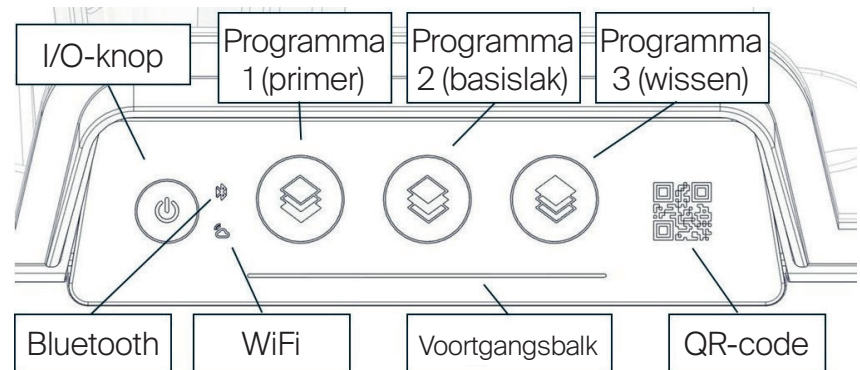
### 1.16 Overzicht van de gebruikersinterface

Aan de voorzijde bevindt zich de gebruikersinterface met aanraakknoppen:

- I/O-knop voor in- / uitschakelen
- 1e programmatoets voor het mengen van primer
- 2e programmaknop voor het mengen van de basislaag
- 3e programmaknop voor het mengen van transparante lak

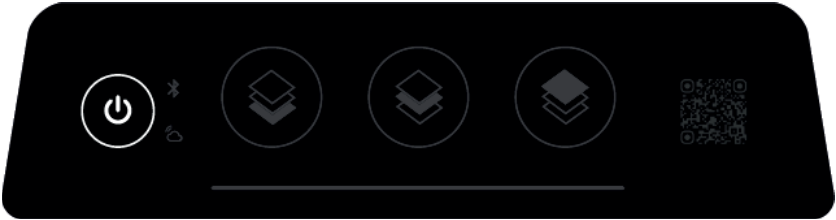
En verder:

- Het Bluetooth-pictogram om aan te geven of er een Bluetooth-verbinding beschikbaar is en/of verbonden.
- Het WiFi-pictogram om aan te geven of er een WiFi-verbinding beschikbaar is en/of verbonden.
- De voortgangsbalk om de voortgang van de cyclus en de foutcode aan te geven in geval van een storing
- De QR-code zal alleen oplichten in geval van een fout.






## 1. Algemeen

### 1.16 Overzicht van de gebruikersinterface

Functie	Signaal
<p>Apparaat niet aangesloten of Apparaat in STAND-BY en aangesloten</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> UIT</p> <p><b>Interface:</b> Alle leds uit</p> 
<p>Apparaat is AAN en de aan/uit-knop is ingedrukt</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Wit knipperend</p> <p><b>Interface:</b> Geen leds aan</p> 
<p>Beschermkap is OPEN</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Wit</p> <p><b>Interface:</b> Geen leds aan</p> 
<p>Beschermkap is gesloten</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Wit knipperend</p> <p><b>Interface:</b> Programmaknoppen worden wit</p> 


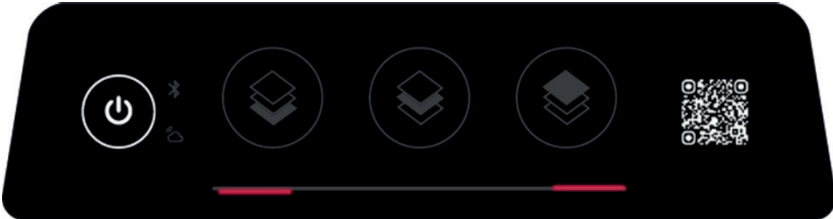
## 1. Algemeen

### 1.16 Overzicht van de gebruikersinterface

Functie	Signaal
<p>Programma 1 is geselecteerd</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Blauw</p> <p><b>Interface:</b> De geselecteerde programmaknop wordt blauw en de voortgangsbalk begint zich vanaf de linkerkant te vullen.</p> 
<p>Programma 2 is geselecteerd</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Blauw</p> <p><b>Interface:</b> De geselecteerde programmaknop wordt blauw en de voortgangsbalk begint zich vanaf de linkerkant te vullen.</p> 
<p>Programma 3 is geselecteerd</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Blauw</p> <p><b>Interface:</b> De geselecteerde programmaknop wordt blauw en de voortgangsbalk begint zich vanaf de linkerkant te vullen.</p> 

## 1. Algemeen

### 1.16 Overzicht van de gebruikersinterface

Functie	Signaal
<p>Programma beëindigd</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Groen</p> <p><b>Interface:</b> De geselecteerde programmaknop wordt groen</p> 
<p><b>Fout</b></p> <p>QR brandt</p> <p>Voortgangsbalk geeft een foutcode weer</p>	<p><b>Achtergrondverlichting:</b> Rood</p> <p><b>Interface:</b> QR-code licht op en voortgangsbalk geeft een foutcode weer</p> 


### 1.17 Veiligheidsvoorschriften in het apparaat

De volgende veiligheidsmechanismen zijn aanwezig:

- Het apparaat schakelt automatisch uit nadat een van de programma's is uitgevoerd. Om opnieuw te starten, moet de beschermkap worden geopend en vervolgens gesloten voordat het volgende programma kan worden gekozen.
- Bij stroomuitval of -onderbreking moet de aan-/uitschakelaar opnieuw worden geactiveerd.
- In geval van oververhitting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Er verschijnt een foutmelding op de voortgangsbalk. Zodra het apparaat is afgekoeld, kunnen de normale werkzaamheden worden hervat.

## 1. Algemeen

### 1.18 Typeplaatje en serienummers

Typeplaatje	Vermelde informatie
 <p>Mix'n'Shake Device Art. no. MNS93090</p> <p>FC RoHS CE</p> <p>Ex II 3 G Ex db ec h mc nC nR IIC T5 Gc, Ta = 10°C to 35°C DNV 25 ATEX 39591X IECEx DNV 25.0019X Rated voltage: 230 Vac 50Hz FCC ID: 2BR3F-MNS93090 FACTORY ID: 91511500MA6BUTYW94</p> <p>Max. sequential applications: 60 cycles Minimum delay between cycles: 20 sec Minimum cooling time per 60 cycles: 3 hours Max. cup content: 1,2 kg</p> <p><b>emm</b> EMM International BV Bohemensstraat 19, 8028 SB Zwolle The Netherlands T: +31 (0)38 4676600 www.emm.com</p> <p>QR-code</p> <p>Serial nr. Prod.</p>	<p>Vermelde informatie:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modelbeschrijving</li><li>Artikelnummer</li><li>CE-logo</li><li>Ex-logo met vereiste beschrijvingen</li><li>Serienummer</li><li>Productiedatum</li><li>Logo en bedrijfsgegevens van de fabrikant EMM International BV</li></ul>

Afbeelding 5. Typ eplaatje machine

## 1. Algemeen

### 1.19 Naleving radiovoorschriften

Informatie radiofrequentie (RED 2014/53/EU)

Dit product bevat een 2,4 GHz radio (Wi-Fi/BLE).

Frequentiebereik: 2.400-2.483,5 MHz

Maximum EIRP:

Wifi: 13,7 dBm

BLE: 3,7 dBm

De radiomodule voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen:

EN 300 328 V2.2.2 (wifi/BLE)

EN 301 489-1 V2.2.3 (EMC)

EN 301 489-17 V3.3.1 (EMC)

EN IEC 62311:2020 (RF-blootstelling)

EN 62479:2010 (RF-blootstelling, laag vermogen)

### 1.20 Wet- en regelgeving

#### Verklaring RF-blootstelling

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor RF-blootstelling voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

#### FCC-conformiteit – Deel 15

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken; en
- (2) dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

#### FCC ID: 2BR3F-93090 en 2BR3F-MNS93090

Digitaal apparaat klasse B: deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie.

#### Verklaring RF-blootstelling:

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor RF-blootstelling voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.



Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke voor naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen, doen vervallen.

## 2. Installatie

### 2.1 Voorbereiding

- Controleer zorgvuldig het verpakkingsmateriaal op tekenen van transportschade. Schade aan de verpakking kan wijzen op mogelijke transportschade aan de Mix'n'Shake.
- Neem de Mix'n'Shake voorzichtig uit de verpakking.
- Controleer onmiddellijk uw Mix'n'Shake op eventuele schade.
- Meld transportschade aan de vervoerder om claimprocedures in gang te zetten.
- Controleer de ontvangen accessoireset aan de hand van de lijst hieronder:
  - Originele instructies met vertalingen
  - Pistoolsleutel
- Als een van deze onderdelen ontbreekt, neem dan contact op met de leverancier bij wie u de Mix'n'Shake hebt aangeschaft.

### 2.2 Voorbereidingsvereisten

 <b>WEES VOORZICHTIG</b>	Als de voorbereidingsvereisten niet volledig worden nageleefd, kan dit leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker en diens omgeving!
 <b>WAARSCHUWING</b>	De Mix'n'Shake is ontworpen voor gebruik in de mengruimte van carrosseriewerkplaatsen in overeenstemming met de classificatie Klasse 1 Divisie 2 / ATEX Zone 2

Medewerkers moeten bekend zijn met de veiligheidsrisico's van het gebruik van de Mix'n'Shake en moeten specifieke werkinstructies hebben gekregen. Als u twijfelt over de risico's van het werken met deze mengtechnologie, raadpleeg dan altijd een expert voor verder advies.

Als niet aan de bovengenoemde voorbereidingseisen wordt voldaan, mag u de Mix'n'Shake niet gebruiken. Neem in dat geval contact op met een expert die de installatie-instructies kan opvolgen.

### 2.3 Opstelling

- De Mix'n'Shake wordt zonder stekker geleverd.
- Eerst moet er een geschikte wandcontactdoos worden geïnstalleerd door een erkend elektricien en volgens de lokale (Ex) regelgeving.

Bij installatie in Klasse I Divisie 2 moet deze contactdoos, stekker en/of bedrade aansluiting dienovereenkomstig UL-gecertificeerd zijn.

Bij installatie in ATEX-zone 2 moet deze contactdoos, stekker en/of bedrade aansluiting dienovereenkomstig ATEX-gecertificeerd zijn.

Als de stroomvoorziening plaatsvindt vanuit een niet-geclassificeerde zone, moet een standaard stopcontact (voor gewone locaties) worden geïnstalleerd.

- Ten tweede moet de bijpassende stekker door een erkend elektricien en volgens de lokale regelgeving op de Mix'n'Shake worden gemonteerd.
- De Mix'n'Shake mag alleen worden gebruikt in ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C en een relatieve vochtigheid (niet-condenserend) tussen 20 en 80%.
- Let goed op de kabels: ze mogen niet over scherpe randen liggen, moeten volledig uitgerold zijn en mogen geen wrijving van knopen vertonen.
- De Mix'n'Shake kan op een tafel worden geplaatst of aan de muur worden gemonteerd met behulp van de bijbehorende wandbeugel. Stel het apparaat op een horizontale ondergrond met behulp van de verstelbare rubberen voetjes waterpas en goed uitgebalanceerd af. Bij installatie aan de wand met de wandbeugel voor de Mix'n'Shake moet u ervoor zorgen dat het apparaat waterpas wordt geïnstalleerd.
- De Mix'n'Shake mag niet aan UV-licht worden blootgesteld om mogelijke materiaalschade te voorkomen.

## 2. Installatie



### 2.4 Veilig uitschakelen in een gevaarlijke situatie

Als de Mix'n'Shake in bedrijf is en u merkt dat de bovenstaande aansluitinstructies niet zijn opgevolgd en/of dat het apparaat niet goed werkt:

- Als voorzorgsmaatregel stopt u de Mix'n'Shake door de beschermkap te openen. Het mengproces wordt onmiddellijk stopgezet.
- Door op de (nood)stopknop te drukken, stopt het apparaat ook met werken.
- Een 3e optie is om de aan-/uitknop in te drukken om het mengproces te stoppen.
- Als de Mix'n'Shake niet naar verwachting werkt, mag u deze pas weer gebruiken na controle en goedkeuring door een deskundige.
- Als u schade aan de elektrische bedrading opmerkt, gebruik dan de Mix'n'Shake niet totdat deze door een deskundige is gecontroleerd en goedgekeurd.
- Als de stekker beschadigd is, schakel dan de elektriciteit uit. Laat de beschadigde stekker en/of kabel repareren door een gecertificeerde technicus voordat u de Mix'n'Shake opnieuw gebruikt.

### 2.5 Veilig gebruik bij brand

Als u merkt dat er rook of vuur uit de Mix'n'Shake komt, moet u de stekker uit het stopcontact halen of de stroomonderbreker uitschakelen wanneer het apparaat rechtstreeks op het elektriciteitsnet is aangesloten.

 <b>GEVAAR</b>	Gebruik geen water als blusmiddel als er brand uitbreekt in de Mix'n'Shake. Veilige blusmiddelen zijn poeder, kooldioxide of blusdekens.
 <b>GEVAAR</b>	Houd in geval van brand altijd een veilige afstand tot de Mix'n'Shake .

- Laat de Mix'n'Shake volledig afkoelen nadat de brand is gedoofd.
- Gebruik de Mix'n'Shake niet opnieuw en neem contact op met het servicecentrum.

## 3. Gebruik

### 3.1 Voorbereiding vóór gebruik van het apparaat

 <b>WAARSCHUWING</b>	De Mix'n'Shake mag alleen worden bediend door gebruikers die de handleiding van de Mix'n'Shake hebben gelezen en begrepen en vertrouwd zijn met de risico's en werkinstructies binnen het bedrijf.
 <b>WAARSCHUWING</b>	Als u twijfelt over het veilige gebruik van uw Mix'n'Shake, neem dan altijd contact op met uw leverancier of EMM International B.V. en gebruik de Mix'n'Shake niet.

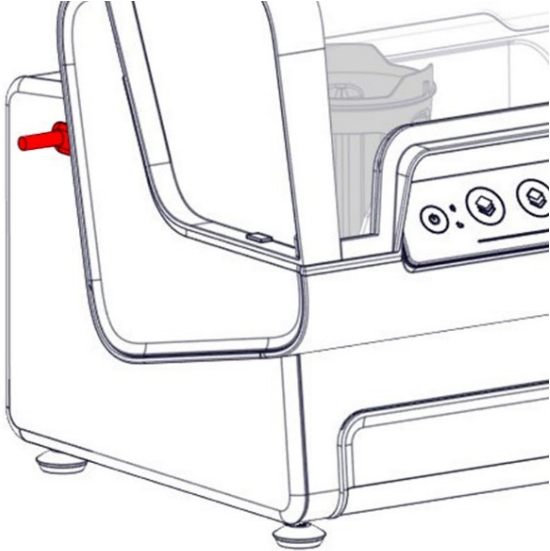
Geef iedereen die met de Mix'n'Shake werkt duidelijke instructies over het veilig werken met dit apparaat in overeenstemming met de gezondheids- en veiligheidswetgeving en deze handleiding voor installatie, gebruik en onderhoud.

### 3.2 Bediening van het apparaat

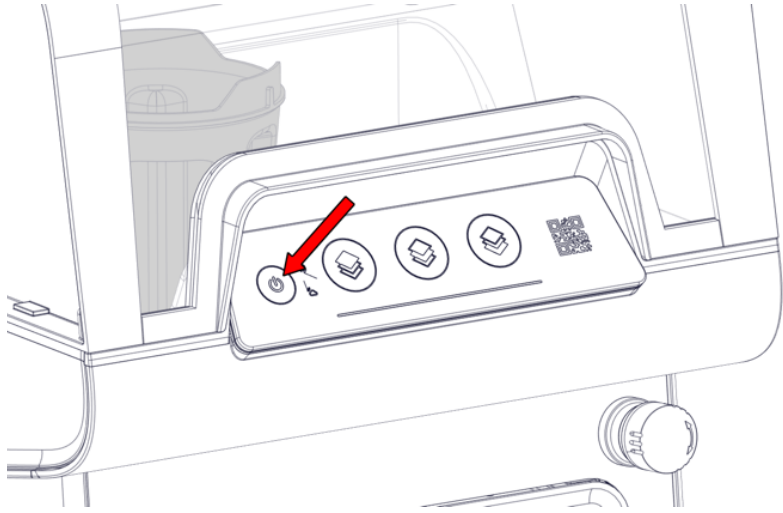
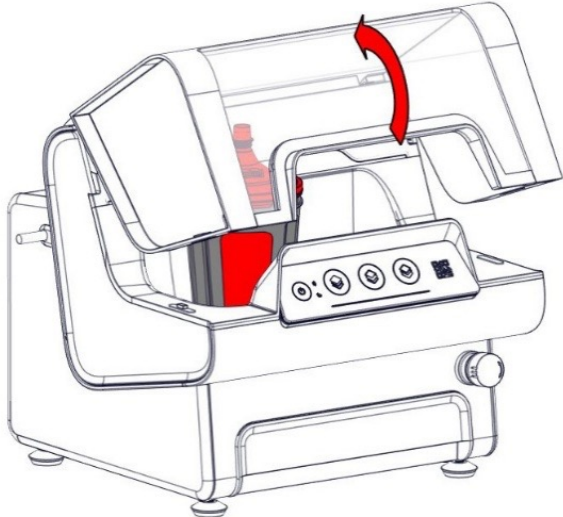
- Controleer voor elk gebruik of de beschermkap, de bekerhouder en de opvangbak correct zijn geïnstalleerd en schoon zijn.
- Controleer visueel de buitenkant van het apparaat op schade, lekkages of verfresten.
- Controleer de voedingskabel op slijtage, knikken of blootliggende draden.

Het vullen van een Mix'n'Shake-beker met maximaal 850 ml moet zich op afstand van het apparaat gebeuren in een geschikte gevarenzone.

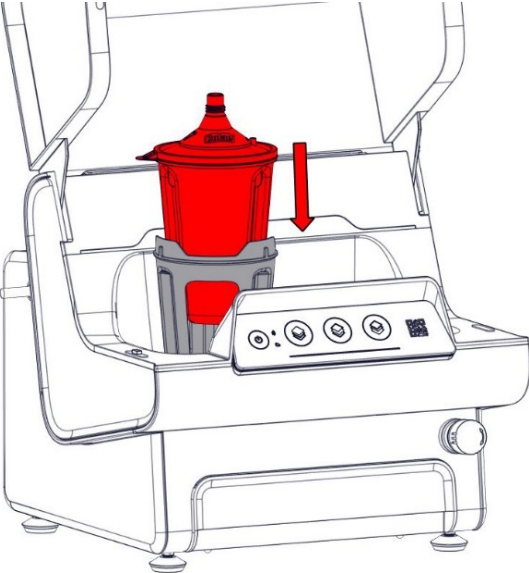
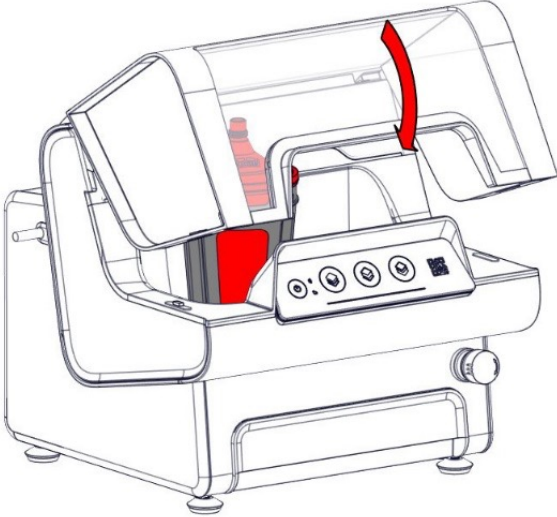
**Zorg er altijd voor dat het deksel correct op de beker is geplaatst en dat de dop correct op het deksel is geplaatst voordat u roert!**

Aanwijzing	Diagram
<p>Sluit de stekker van het netsnoer aan op een geschikt stopcontact.</p> <p>Zowel de stekker als het stopcontact moeten geschikt zijn volgens de ATEX- of NEC/OSHA-voorschriften, voor de classificatie van de zone waarin ze zijn geplaatst.</p>	

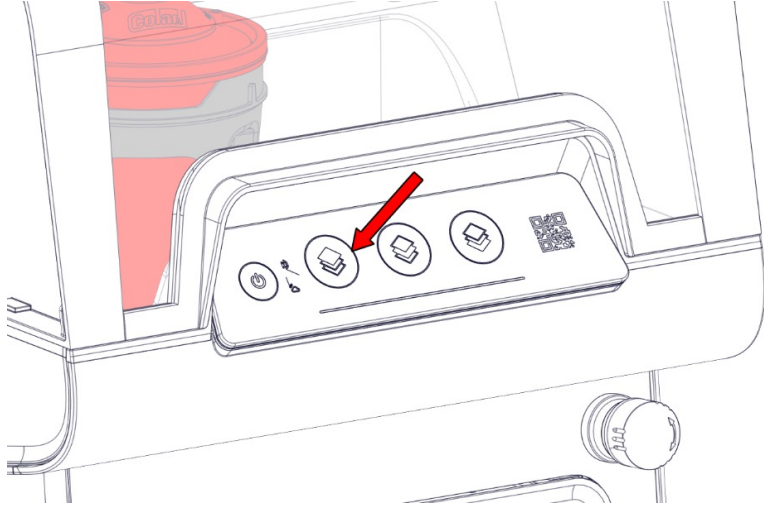
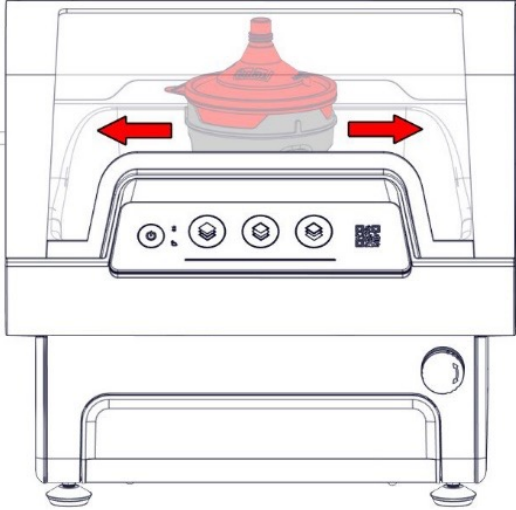
## 3. Gebruik

Aanwijzing	Diagram
<p>Controleer of de (nood)stopknop is ontgrendeld.</p> <p>Zo niet, geef dan eerst de knop vrij door deze om te draaien.</p> <p>Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen.</p>	 <p>A line drawing showing a close-up of the control panel of the Mix'n'Shake machine. A red arrow points to a circular button with a power symbol, which is partially covered by a small tab. The diagram illustrates how to rotate this tab to unlock the button. Other buttons and a QR code are also visible on the panel.</p>
<p>Open de beschermkap.</p>	 <p>A line drawing of the Mix'n'Shake machine with its protective cover open. A red arrow indicates the upward movement of the cover. The machine's control panel and internal components are visible through the opening.</p>

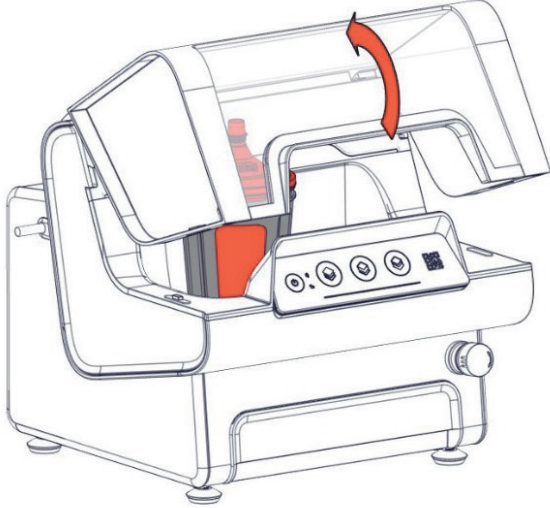
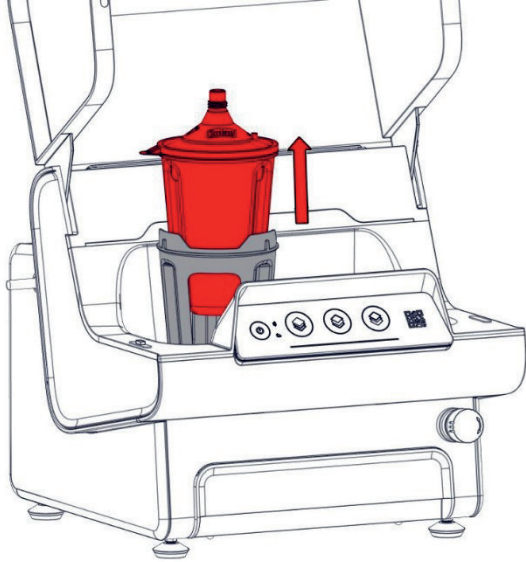
## 3. Gebruik

Aanwijzing	Diagram
<p>Plaats een Mix'n'Shake-beker en sluit hem goed af met een Mix'n'Shake-deksel. Gebruik een rode dop bij oplosmiddelhoudende producten. De mengbeker moet volledig gesloten zijn voordat hij naar de Mix'n'Shake wordt gebracht.</p>	 A line drawing of the Mix'n'Shake machine with its lid open. A red cup is being placed into the central compartment. A red arrow points downwards from the cup, indicating the direction of placement. The machine has a control panel on the right side with several buttons and a small display.
<p>Sluit de beschermkap. Zorg ervoor dat de beschermkap goed afgesloten is!</p>	 A line drawing of the Mix'n'Shake machine with the protective lid closed. A red arrow points upwards from the lid, indicating the direction of closure. The machine is shown from a slightly different angle than in the previous diagram, highlighting the lid's position.

## 3. Gebruik

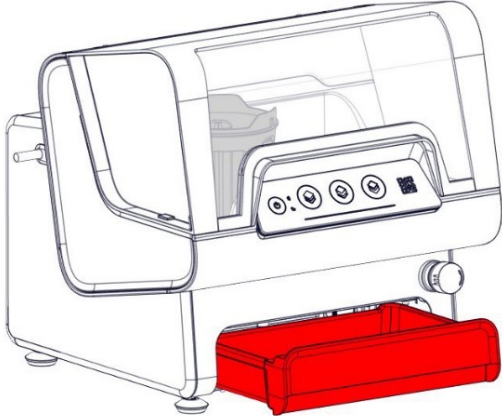
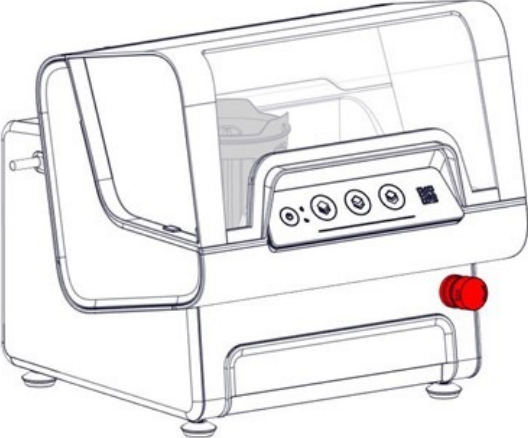
Aanwijzing	Diagram
<p>Selecteer een van de drie mengprogramma's.</p>	 <p>A close-up line drawing of the control panel on the side of the machine. It features four circular buttons with icons: a power button, a button with a single document icon, a button with two document icons, and a button with a QR code. A red arrow points to the button with two document icons. A red water container is visible in the background.</p>
<p>Het apparaat begint nu met het mengproces. De voortgangsbalk op de gebruikersinterface geeft een indicatie van de resterende tijd.</p>	 <p>A front-view line drawing of the machine. A red water container is placed on the top tray. Two red arrows point outwards from the container, indicating the mixing action. The control panel is visible at the bottom of the machine.</p>

## 3. Gebruik

Aanwijzing	Diagram
<p>Er gaat een groen lampje branden wanneer het mengen is voltooid – u kunt de beschermkap dan openen.</p>	
<p>Haal de Mix'n'Shake-beker uit het apparaat.</p>	

## 3. Gebruik

### Secundaire functies

Aanwijzing	Diagram
<p>Het apparaat is voorzien van een opvangbak. Bij lekkage zal de verf in de opvangbak stromen. De opvangbak kan voor eenvoudige reiniging worden uitgenomen.</p>	 A line drawing of the Mix'n'Shake machine. A red rectangular catch tray is shown at the bottom front, highlighted in red to indicate its location and function as a secondary feature for catching spills.
<p><b>(Nood)stopknop</b></p> <p>Als er iets abnormaals gebeurt, schakelt het indrukken van de (nood)stopknop alle stroom naar het apparaat uit.</p> <p>Abnormale gebeurtenissen zijn bijv. bekerdeksel niet correct gesloten – verf lekt, beker beschadigd – verf lekt, obstructie in bewegingspad, apparaat werkt niet – fout met motoren, foutief ingedrukt – niet klaar voor gebruik, apparaat instabiel, bekerhouder beschadigd, bekerhouder breekt van de houderplaat, geluidsoverlast.</p>	 A line drawing of the Mix'n'Shake machine. A red circular emergency stop button is highlighted on the front panel, indicating its location and function as a secondary feature for safety.

## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

Foutcode	Betekenis en remedie
 <p>KNIPPERT en geeft voortgang weer</p>	<p>Draadloze firmware-update</p> <p>Voortgangsbalk toont updateproces</p>

### 4.1 Gebruikssituatie met PPG LINQ, verbinding met de MagicBox™

In dit geval gebeurt de firmware-upgrade automatisch en wordt geïnitieerd door de MagicBox.

### 4.2 Gebruikssituatie zonder PPG LINQ, alleen Bluetooth-verbinding met de Mix'n'Shake-app

Volg de aanwijzingen in de Mix'n'Shake-app om deze update uit te voeren.

### 4.3 Vereisten

- Mix'n'Shake-apparaat met firmware 1.0.10 (of later).
- PPG MagicBox met firmware 1.6.2 (of later) online en in bedrijf.
- PPG LINQ Color-account met:
- De PPG MagicBox geregistreerd.
- Abonnement Basic of hoger.

## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

### Stappen om de Mix'n'Shake aan te sluiten op PPG LINQ Color:

- 1) Schakel de Mix'n'Shake in op een plaats die wordt gedekt door het PPG MagicBox wifi-bereik.  
Bij voorkeur binnen 15/20 meter van de locatie waar de MagicBox is geïnstalleerd en vrij van obstakels voor het wifi-sigitaal.
- 2) De Mix'n'Shake zal vervolgens automatisch wifi-verbinding maken met de PPG MagicBox en zal beginnen met het verzenden van gegevens naar PPG LINQ Color.

### Om te controleren of de verbinding tot stand is gebracht:

- 1) Controleer of het 'cloud'-pictogram op het voorpaneel van het apparaat stopt met knipperen en gewoon blijft branden.
- 2) Controleer de instellingenpagina in PPG LINQ Color: het apparaat moet nu in de lijst te vinden zijn.

The screenshot shows the PPG LINQ Color web interface. At the top, there is a navigation bar with the PPG LINQ Color logo, a 'Select Locale' dropdown, and several utility icons (home, help, settings, list, user profile). The user profile is identified as 'Global Digital Team (Admin)'. Below the navigation bar, the main content area is titled 'Device Management: MnS MagicBox 37005577'. It shows the device is 'Online' and is a 'Mix'n'Shake™ Device'. A summary indicates '6 shakes were performed and there were 2 errors'. A 'HIDE DEVICE INFO' button is visible. Below this, there is a 'FILTER BY' section with date range (From 11/14/2024 to 11/21/2024), Layer Type (All), and Status (All) filters. A table lists the following events:

Date/Time	Layer Type	Status
11/19/24, 12:29 PM	Color	Success
11/19/24, 12:40 PM	Clear	Success
11/19/24, 12:46 PM	Under	Success
11/20/24, 5:58 PM	Under	Fail - Undefined Error
11/20/24, 5:58 PM	Under	Fail - Undefined Error
11/20/24, 5:59 PM	Clear	Success

On the right side, the 'DEVICE INFORMATION' sidebar shows the following details:

- Name: MnS MagicBox 37005577
- Manufacturer: PPG
- Model: MnS
- Shakes: 6
- Driver Version: 1.0.3



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

PPG LINQ Color-functies beschikbaar wanneer Mix'n'Shake is aangesloten:

- 1) Op de pagina met apparaatinstellingen, wanneer het Mix'n'Shake apparaat is geselecteerd, wordt weergegeven:
  - a. De apparaatnaam en het totaal aantal cycli.
  - b. De apparaatstatus: online of offline.
  - c. De lijst van alle cycli die door het apparaat zijn gebruikt, inclusief de mislukte.
  - d. Informatie over de firmwareversie.
- 2) Op de instellingenpagina van Mix'n'Shake is het beheer mogelijk van:
  - a. Mix'n'Shake-bekerformaten beschikbaar in de winkel.
  - b. Standaard te gebruiken Mix'n'Shake-beker.
  - c. Standaard te hanteren verdunning % in het geval van Split Mix.

The screenshot shows the 'Settings: Mix'n'Shake™ Automated Stirring Technology' page. At the top left is the PPG LINQ Color logo and a 'BACK TO SETTINGS' link. The top right shows a navigation bar with icons for home, help, settings, and a user profile for 'Global Digital Team (Admin)'. The main content area has three sections:

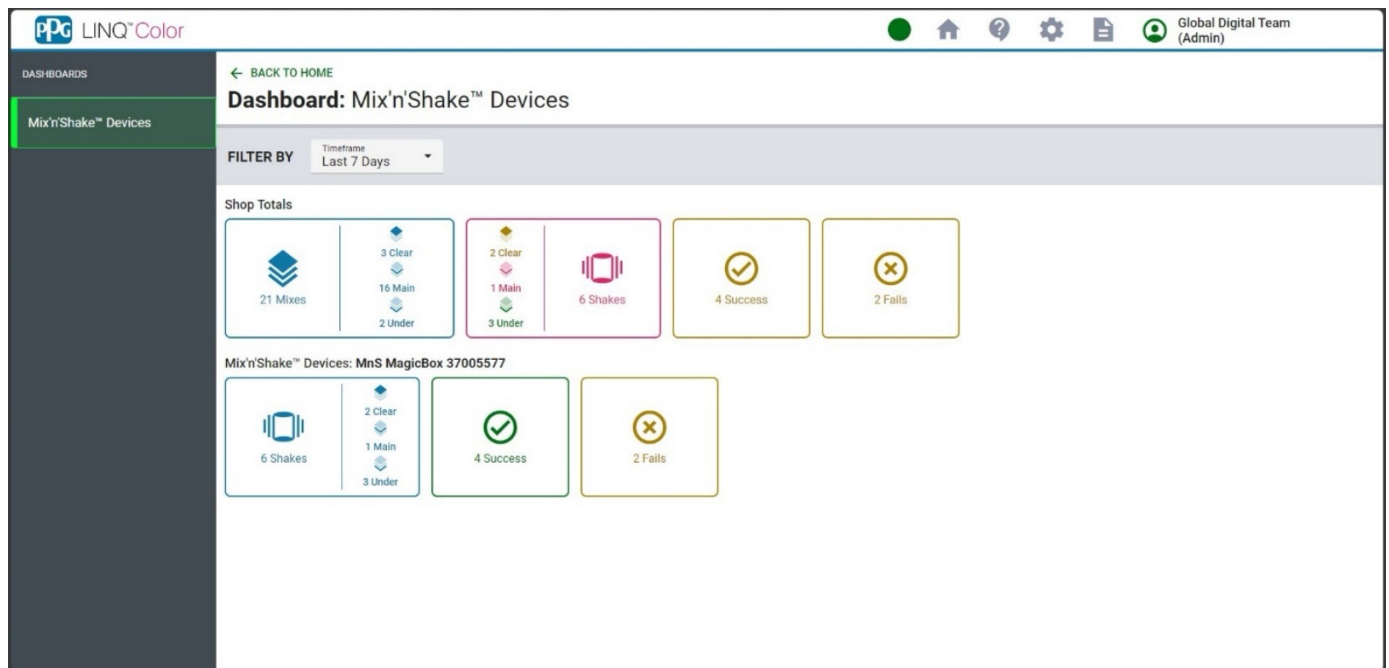
- What size Mix'n'Shake™ Spray Cups are available in your shop?** Three radio buttons are selected: 400 mL, 650 mL, and 850 mL.
- Which size Mix'n'Shake™ Spray Cup will be your default selection?** A dropdown menu is set to 'Default Mix'n'Shake™ Spray Cup Size 650 mL'.
- What default percentage volume will be reserved for adding reduction at a later stage?** A dropdown menu is set to 'Reservation for Reduction 15%'.

At the bottom right, there are 'CANCEL' and 'SAVE' buttons.

## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

### PPG LINQ Color-functies beschikbaar wanneer Mix'n'Shake is aangesloten:

- 3) Het Mix'n'Shake Dashboard wordt beschikbaar op de Dashboard-pagina:
  - a. Het PPG Mix'n'Shake Dashboard toont de vergelijking tussen het aantal mengsels dat is uitgevoerd met PPG LINQ Color, verdeeld naar Clear, Color/Main en Primer-type, en het aantal cycli dat is uitgevoerd met het Mix'n'Shake apparaat, ook verdeeld naar Clear, Color/Main en Primer-programma.
  - b. Het Dashboard toont verschillende kleuren op basis van de vergelijking van aantallen:
    - i. Groen als het aantal cycli  $\geq$  Aantal mengsels.
    - ii. Geel als het aantal cycli 1 of 2 minder is dan het aantal mengsels.
    - iii. Rood als het aantal cycli 3 of meer minder is dan het aantal mengsels.
  - c. Het dashboard biedt de mogelijkheid om te filteren op een tijdsperiode: 'Vandaag', 'Afgelopen 7 dagen', 'Afgelopen 30 dagen', 'Jaar tot nu toe', 'Gehele tijd'.
  - d. Het Dashboard heeft de mogelijkheid om informatie van meer dan één PPG Mix'n'Shake weer te geven.
  - e. Het verstrekt ook informatie over het aantal mislukte Mix'n'Shake-cycli.



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

PPG LINQ Color-functies beschikbaar wanneer Mix'n'Shake is aangesloten:

- 4) De Split Mix-functionaliteit wordt beschikbaar in het Formule-scherm:
  - a. Als de gewenste hoeveelheid uit te schenken de geselecteerde Mix'n'Shake-bekermaat overschrijdt, biedt de Split Mix-functionaliteit de gebruiker de mogelijkheid om de mix over meerdere bekertjes op te splitsen.
  - b. Als dit niet geselecteerd is, kan een % van de ruimte gereserveerd worden om de mix later te verdunnen.

The screenshot displays the PPG LINQ Color software interface. A central dialog box titled "Mix'n'Shake™" is overlaid on the main screen. The dialog contains a warning message: "The mix volume is too large for the selected Mix'n'Shake™ Spray Cup size. You will need the following Mix'n'Shake™ Spray Cups to shake this mix, or you can change the Mix'n'Shake™ Spray Cup size you want to use." Below the message, there are two dropdown menus: "Selected Cup" set to "650 mL" and "Reserved for reduction" set to "15%". To the right of these menus, it states "You need 4 Mix'n'Shake™ Spray Cups to shake this mix". At the bottom of the dialog are "CANCEL" and "OK" buttons.

The background interface shows a "Formula Display for 3Q3 : SALSA RED : PRIME" screen. It includes a sidebar with "COATS" (Clearcoats, Main Layers, Color Main Layer, Undercoat) and a main area with "TARGET BASE" and "Unmixed" options. A table lists ingredients with columns for Order, Code, Description, Incremental, Cumulative, and Result. At the bottom, there are buttons for "SAVE AS CUSTOM FORMULA", "ADD REDUCTION", "RECORD AS MIXED", "MIX LATER", and "MIX".

Order	Code	Description	Incremental	Cumulative	Result
Order 1	T448				
Order 2	T454				
Order 3	T462				
Order 4	T438				
Order 5	T444				
Order 6	T407	JET BLACK	106.4 g	2004.2 g	○
Order 7	T460	YELLOW PRL	96.6 g	2100.8 g	○

## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

PPG LINQ Color-functies beschikbaar wanneer Mix'n'Shake is aangesloten:

### 5) Mix'n'Shake Firmware-update

- De PPG Mix'n'Shake werkt z'n firmware bij via PPG MagicBox.
- De download en toepassing van de firmware zijn onzichtbaar voor de gebruiker.

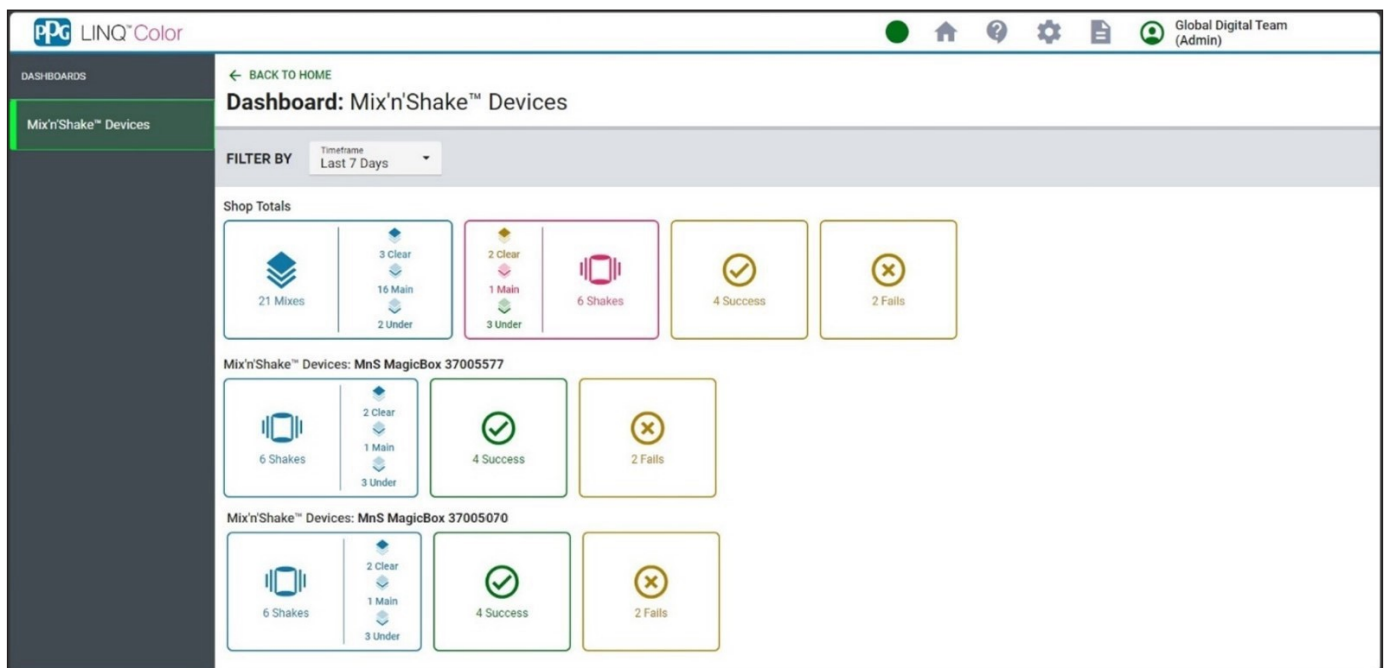
### Meer dan één Mix'n'Shake in een carrosseriewerkplaats

PPG Magicbox kan slechts één Mix'n'Shake aansluiten op en koppelen aan PPG LINQ Color.

Als een gebruiker meerdere exemplaren van de Mix'n'Shake in de werkplaats nodig heeft, is er één PPG MagicBox nodig voor elke Mix'n'Shake.

De PPG MagicBox moet verbonden zijn met hetzelfde PPG LINQ Color-account.

Als er meerdere Mix'n'Shakes zijn verbonden met hetzelfde PPG LINQ-account, geeft het dashboard de informatie weer voor het specifieke apparaat en het totaal van de werkplaats.





## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

### Mix'n'Shake en PaintManager XI

#### Vereisten:

- Mix'n'Shake met firmware 1.0.10 (of later).
- PPG MagicBox met firmware 1.6.2 (of later) online en in bedrijf.
- PPG LINQ Color-account met:
  - De PPG MagicBox geregistreerd.
  - Abonnement LookUp. (Andere abonnementstypes staan de verbinding niet toe).
- PaintManager XI versie 3.22 (of later) geïnstalleerd op een pc met internetverbinding.

**Opmerking:** om de Mix'n'Shake-verbinding met PaintManager XI tot stand te brengen, moeten het LINQ Color-account en het PaintManager XI-account zich in hetzelfde CTS-account bevinden:

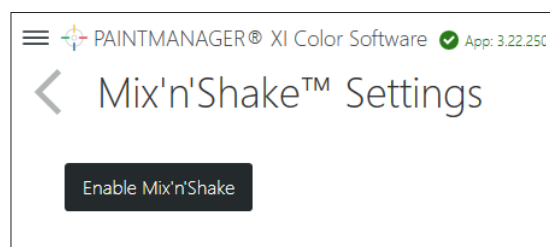
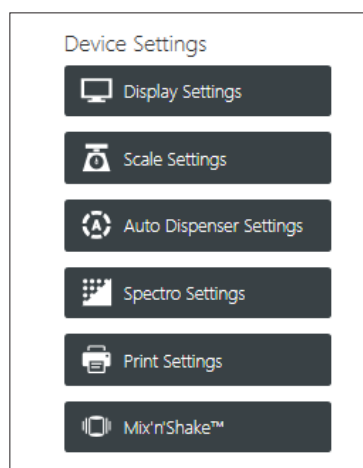
	Color Software	<a href="#">PaintManager XI Internet Update VisualizID</a>
	PPG LINQ	PPG LINQ Color Lookup

#### Stappen om de Mix'n'Shake aan te sluiten op PaintManager XI:

- 1) Schakel de Mix'n'Shake in op een plaats die gedekt wordt door het PPG MagicBox wifi-bereik.  
Bij voorkeur binnen 15/20 meter van de locatie waar de MagicBox is geïnstalleerd en vrij van obstakels voor het WiFi-sigitaal.
- 2) De Mix'n'Shake zal vervolgens automatisch wifi-verbinding maken met de PPG MagicBox en zal beginnen met het verzenden van gegevens naar PPG LINQ Color.

#### Om te controleren of de verbinding tot stand is gebracht:

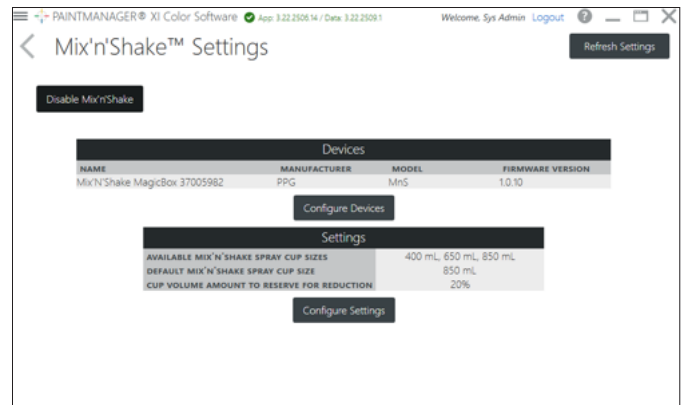
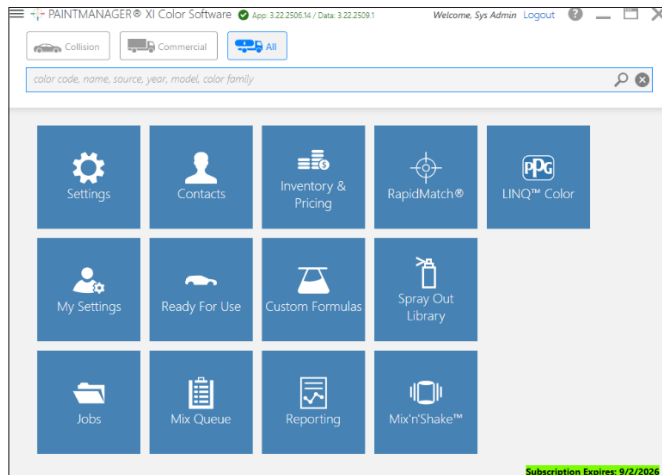
- a. Controleer of het 'cloud'-pictogram op het voorpaneel van het apparaat stopt met knipperen en gewoon blijft branden.
  - b. Controleer de instellingenpagina in PPG LINQ Color: het apparaat moet nu in de lijst te vinden zijn.
- 3) Open PaintManager XI op de pc en controleer de instellingen: de Mix'n'Shake-knop is nu beschikbaar.  
Klik op die knop en vervolgens op 'Enable' (activeren).



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

4) Zodra de knop 'Enable Mix'n'Shake' is ingedrukt, verschijnt het Dashboard-paneel in het hoofdmenu en worden de instellingen beschikbaar.

**Opmerking:** de knop in de instellingen opent de instellingenpagina van PPG LINQ Color.



### FCC-waarschuwing

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
- dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Opmerking 1: deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving veroorzaakt waarschijnlijk schadelijke interferentie, in welk geval de gebruiker de interferentie op eigen kosten moet corrigeren.

- Neem contact op met de dealer voor hulp. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.
- Dit apparaat voldoet aan de FCC-stralingslimieten voor blootstelling die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving.

Opmerking 2: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke voor naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen, doen vervallen.

## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

PaintManager XI-functies beschikbaar wanneer Mix'n'Shake is aangesloten:

- 1) Het Mix'n'Shake Dashboard wordt beschikbaar op de hoofdpagina:
  - a. Het PPG Mix'n'Shake Dashboard toont de vergelijking tussen het aantal mengsels dat is uitgevoerd met PaintManager XI, verdeeld naar Clear, Color/Main en Primer-type, en het aantal cycli dat is uitgevoerd met het Mix'n'Shake apparaat, ook verdeeld naar Clear, Color/Main en Primer-programma.
  - b. Het Dashboard toont verschillende kleuren op basis van de vergelijking van aantallen:
    - i. Groen als het aantal cycli  $\geq$  Aantal mengsels.
    - ii. Geel als het aantal cycli 1 of 2 minder is dan het aantal mengsels.
    - iii. Rood als het aantal cycli 3 of meer minder is dan het aantal mengsels.
  - c. Het dashboard biedt de mogelijkheid om te filteren op een tijdsperiode: 'Vandaag', 'Afgelopen 7 dagen', 'Afgelopen 30 dagen', 'Jaar tot nu toe', 'Gehele tijd'.
  - d. Het Dashboard heeft de mogelijkheid om informatie van meer dan één PPG Mix'n'Shake weer te geven.
  - e. Het verstrekt ook informatie over het aantal mislukte Mix'n'Shake-cycli.

The screenshot displays the PaintManager XI Color Software interface. At the top, it shows the software name, version (App: 3.22.2506.14 / Data: 3.22.2509.1), and user information (Welcome, Sys Admin Logout). The main heading is 'Mix'n'Shake™'. Below this is a 'TIMEFRAME FILTER' set to 'All Time'. The dashboard is divided into two main sections: 'Shop Totals' and 'Mix'n'Shake™: Mix'N'Shake MagicBox 37005982'. The 'Shop Totals' section features four cards: 1. A blue-bordered card showing '6 Mixes' and a bar chart with 0 Clear, 6 Main, and 0 Under. 2. A red-bordered card showing '3 Cycles' and a bar chart with 1 Clear, 1 Main, and 1 Under. 3. A yellow-bordered card showing '2 Success' with a checkmark icon. 4. A yellow-bordered card showing '1 Fails' with an 'X' icon. The 'Mix'n'Shake™: Mix'N'Shake MagicBox 37005982' section features three cards: 1. A blue-bordered card showing '3 Cycles' and a bar chart with 1 Clear, 1 Main, and 1 Under. 2. A green-bordered card showing '2 Success' with a checkmark icon. 3. A yellow-bordered card showing '1 Fails' with an 'X' icon.

## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

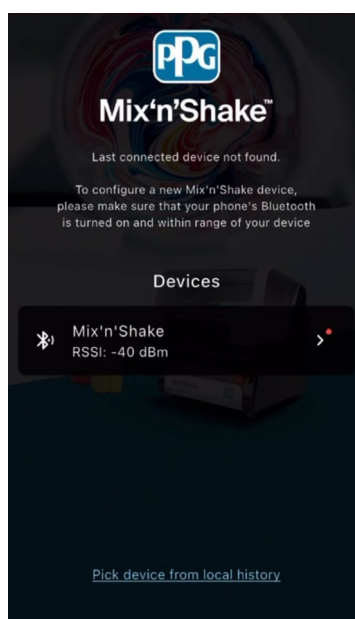
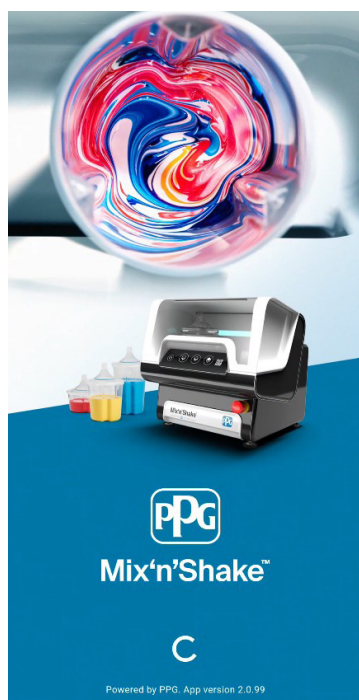
### Mix'n'Shake PPG/SEM Bluetooth-app (versie 2.0.0)

#### Vereisten:

- Mix'n'Shake met firmware 1.0.10 (of later).
- Android- of iOS-smartphone met de Mix'n'Shake-app versie 2.0.0 (of later) geïnstalleerd.
  - Geef de applicatie desgewenst toegang tot Bluetooth-connectiviteit.

#### Stappen om de PPG Mix'n'Shake te verbinden met de Bluetooth-app:

- 1) Schakel de PPG Mix'n'Shake in
- 2) Binnen bereik van Bluetooth voor de PPG Mix'n'Shake:
  - a. Open de applicatie op uw telefoon en klik op de knop: 'Search device' (zoek apparaat).
  - b. Selecteer het apparaat uit de lijst.
  - c. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt het applicatie-dashboard automatisch.



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

Als het apparaat niet binnen bereik is, kunt u het laatst verzamelde apparaat selecteren met de knop 'Pick device from local history' (apparaat uit lokale geschiedenis ophalen).

### Dashboard:

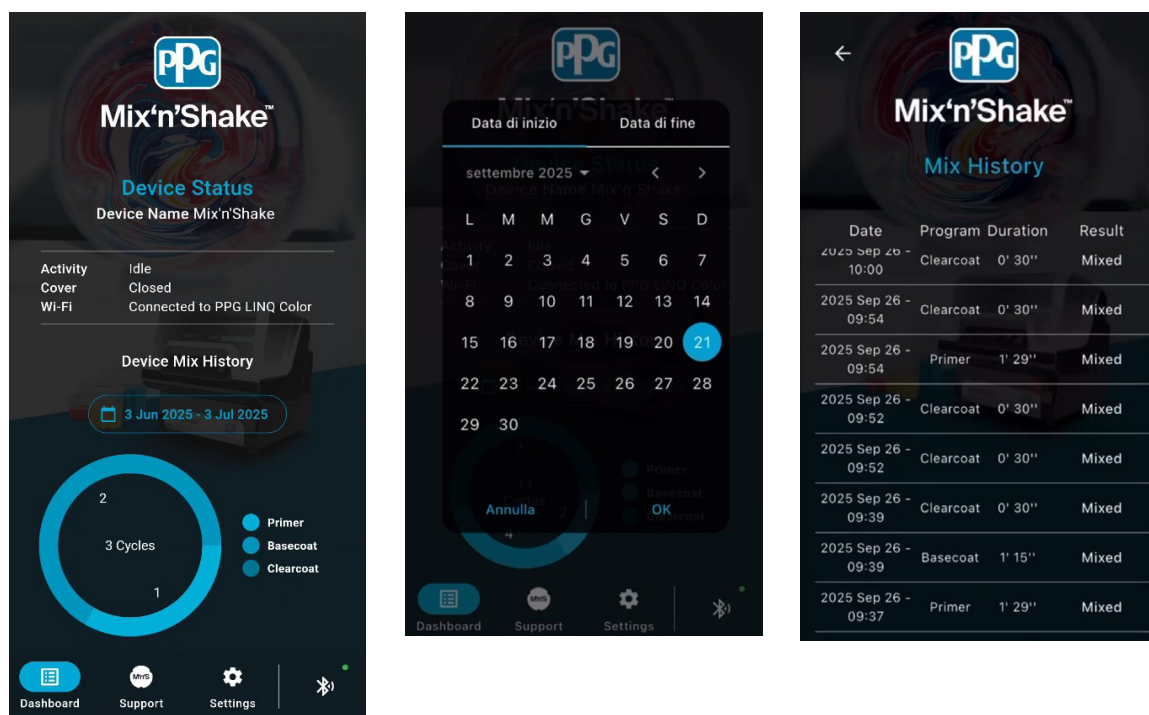
Het Mix'n'Shake-dashboard bevat informatie over de status van het apparaat en de menggeschiedenis van het apparaat. De statussen zijn:

- Activiteit: stationair, mengen, fout
- Kap: open, gesloten
- Wifi: verbonden met PPG LINQ Color

Als er geen wifi-verbinding is, wordt dit onderwerp verborgen.

Het is mogelijk om de datum van de geschiedenis aan te passen door op de datums te klikken en de gewenste periode te selecteren.

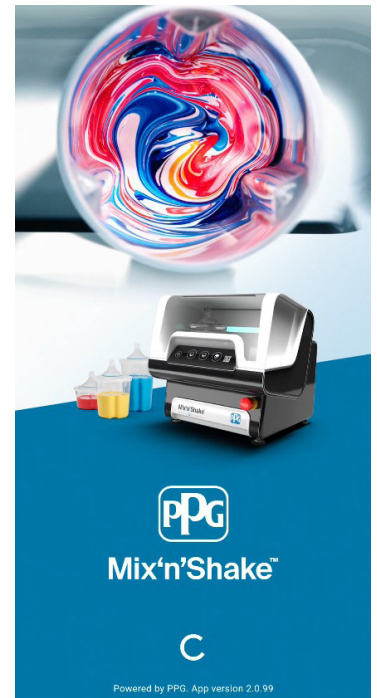
Als u op de 'round graph' klikt, wordt de totale menggeschiedenis weergegeven in een speciale lijst/blad.



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

### Ondersteuning:

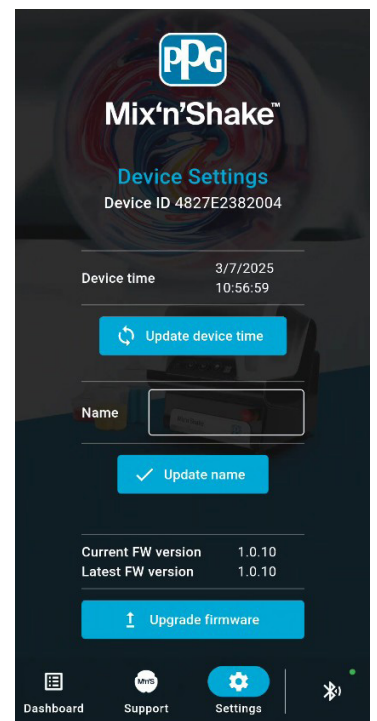
De ondersteuningspagina in de Mix'n'Shake-lijst opent de M'n'S-webpagina met een link naar alle informatie, ondersteuning enz. over de bekertjes en het apparaat.



### Instellingen:

Klik op de startpagina op de instellingenknop om de instellingenpagina te openen. Op deze pagina is het mogelijk om:

- 1) De datum en tijd op de Mix'n'Shake te synchroniseren.
- 2) De firmware te updaten
  - De app controleert automatisch of er nieuwe firmware beschikbaar is en zal deze downloaden en activeren.
  - Tijdens de update is het verplicht om met het apparaat binnen bereik van Bluetooth te blijven.
- 3) Geef het apparaat een andere naam
- 4) Sla de mengsels of het diagnostisch logboek op uw telefoon op.



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

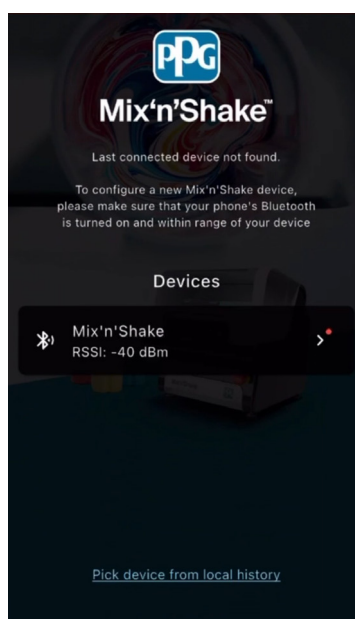
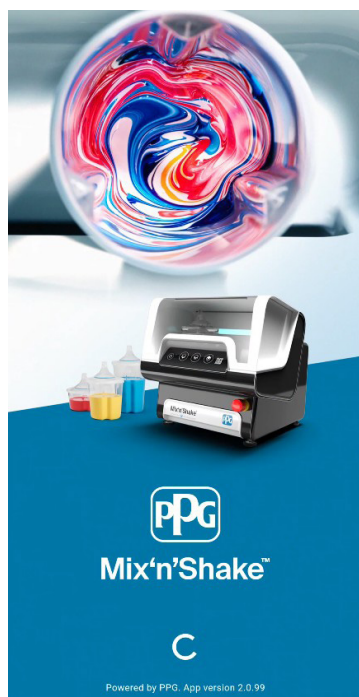
### Mix'n'Shake PPG/SEM Bluetooth-app (versie 1.0.0) – OUD

#### Vereisten:

- Mix'n'Shake met firmware 1.0.3 (of later).
- Android- of iOS-telefoon met de Mix'n'Shake-app versie 0.9.0 (of later) geïnstalleerd.
  - Geef de applicatie desgewenst toegang tot Bluetooth.

#### Stappen om de PPG Mix'n'Shake te verbinden met de Bluetooth-app:

- 1) Schakel de PPG Mix'n'Shake in
- 2) Binnen bereik van Bluetooth voor de PPG Mix'n'Shake:
  - a. Open de applicatie op uw telefoon en klik op de knop: 'Search device' (zoek apparaat).
  - b. Selecteer het apparaat uit de lijst.
  - c. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt de startpagina van de applicatie automatisch.



## 4. Firmware-update, Mix'n'Shake-app en PPG LINQ Color

### 4.4 Digitaal problemen met de Mix'n'Shake oplossen

#### Microstop tijdens het roeren:

Probleem geverifieerd met Mix'n'Shake firmware 1.0.10.

Probleem geverifieerd met MagicBox firmware 1.4.7 of ouder en firmware 1.6.1.

In gevallen waarin MagicBox een oudere firmwareversie (of versie 1.6.1) heeft, probeert M'n'S WiFi-verbinding te maken met de MagicBox, maar wordt afgewezen omdat het niet wordt herkend als een vertrouwd apparaat.

Dit leidt tot een herhaalde pogingen om verbinding te maken: M'n'S maakt verbinding, wordt losgekoppeld en probeert het opnieuw – ongeveer om de 20 tot 30 seconden.

Dit gedrag resulteert in een korte microstop van de motor telkens wanneer M'n'S wordt losgekoppeld van de MagicBox Wi-Fi.

Deze microstops duren enkele milliseconden, maar kunnen door het menselijk oog worden opgemerkt.

Het is niet aangetoond dat deze van invloed zijn op de uiteindelijke mengresultaten.

Om het probleem op te lossen, moet u de firmware van de MagicBox en de firmware van M'n'S updaten naar de nieuwste versie.

### 4.5 Beveiliging

Er mag alleen door de fabrikant goedgekeurde firmware worden geïnstalleerd, uitsluitend via beveiligde OTA-updates.

De gebruiker heeft geen mogelijkheid om software van derden te installeren of op te slaan. De hardware en software zijn zo ontworpen dat alleen originele firmware kan worden gebruikt.

## 5. Onderhoud

### 5.1 Dagelijkse controles

Controleer of de beschermkap, bekerhouder en opvangbak correct zijn geïnstalleerd en schoon zijn.  
Controleer het apparaat op zichtbare schade, verfstreken of lekkages.  
Controleer de voedingskabel op slijtage, knikken of blootliggende draden.

### 5.2 Reinigingsprocedure

Reinig het apparaat alleen als het is uitgeschakeld en afgekoeld.  
Gebruik een niet-agressief reinigingsmiddel en een zachte doek om de behuizing te reinigen.  
Verwijder en reinig de opvangbak in geval van morsen met geschikte reinigingsmiddelen.  
Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).

### 5.3 Preventief onderhoud

#### Periodieke inspectie:

- Rubber voetjes
- Afdichtingen van de behuizing
- Mechanische componenten

#### Controleer de werking van:

- (Nood)stopknop
- I/O-knop
- Vergrendeling beschermkap

Documenteer eventuele storingen en raadpleeg het hoofdstuk Problemen oplossen.

### 5.4 Firmware en protocollering

Zorg ervoor dat firmware-updates worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.  
Protocolleer het volgende:

- Mengcycli
- Foutmeldingen
- Temperatuurmetingen
- Firmwareversies










### 5.5 Service en vervanging

Onderhoud en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.  
Gebruik alleen originele reserveonderdelen zoals gespecificeerd door EMM International.











## 6. Probleemoplossing en storingscodes

Foutcodes worden weergegeven op de voortgangsbalk.

Combinaties van brandende leds die verschillende lay-outs markeren om verschillende soorten fouten aan te geven, worden weergegeven als:

Foutcode	Betekenis en remedie
	Beschermkap geopend tijdens cyclus. Sluit de beschermkap om de cyclus opnieuw te starten. De beschermkap mag tijdens normaal bedrijf niet worden geopend.
	Eind- en beginstanddetectiesensor tegelijkertijd geactiveerd, systeemfout, neem contact op met service.
	Noodstopknop ingedrukt. Draai aan de rode knop om te ontgrendelen/vrij te geven voor gebruik.
	Oververhitting (temperatuursensor hoger dan 50 °C). Laat de Mix'n'Shake afkoelen. Schakel het apparaat in nadat het voldoende is afgekoeld.
	Lineaire motor loopt niet Schakel het apparaat uit, controleer op obstructie, schakel opnieuw in en probeer het nog eens. Neem contact op met Service als het probleem blijft bestaan.
	Draaiende motor beweegt niet Schakel het apparaat uit, controleer op obstructie, schakel opnieuw in en probeer het nog eens. Neem contact op met Service als het probleem blijft bestaan.
	Motorstuurfout. Systeemfout, neem contact op met Service.
	Eind- of beginstandsensor geactiveerd tijdens het mengen Schakel het apparaat uit, controleer op obstructie, schakel opnieuw in en probeer het nog eens. Neem contact op met Service als het probleem blijft bestaan.
 KNIPPERT	Fout in voedingsingang. Systeemfout, neem contact op met Service.

## 6. Probleemoplossing en storingscodes

Foutcode	Betekenis en remedie
 <p>KNIPPERT</p>	<p>Firmware Over The Air (FOTA) is mislukt. Systeemfout, neem contact op met Service.</p>
 <p>KNIPPERT</p>	<p>Terugzetten mislukt. Systeemfout, neem contact op met Service.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>
	<p>N.v.t.</p>

### 6.1 Reparatie of service

Neem contact op met uw PPG-vertegenwoordiger en ga naar [ppglinq.com](http://ppglinq.com) voor ondersteuning en contactgegevens.



## 7. Technische eigenschappen

Eigenschap	Omschrijving
<b>Gewicht</b>	17,5 kg
<b>Plaatsing</b>	Kan op een vlakke tafel en aan de wand worden gemonteerd
<b>Afmetingen</b>	Breedte 380 mm x diepte 383 mm x hoogte 371 mm (excl. rubber voetjes)
<b>Stabiliteit</b>	Stabiel tijdens bedrijf
<b>Vermogen (ingang)</b>	Eenfasig 220-240 V 50 Hz voor EU en 110 V 60 Hz voor USCA
<b>Zekeringen</b>	Wereldwijde industriële standaard
<b>Veiligheid</b>	Geen toegang tot bewegende delen. Niet functioneel wanneer het apparaat is uitgeschakeld, wanneer de beschermkap open is of wanneer de (nood)stopknop is gebruikt.
<b>Geluidsniveau</b>	Het maximum van 87 dB wordt niet overschreden, in overeenstemming met de EU- en Amerikaanse regelgeving voor gebruik zonder gehoorbescherming
<b>Trillingen</b>	Het apparaat is ontworpen om een laag trillingsniveau te produceren wanneer het volgens de installatie-instructies wordt geïnstalleerd
<b>Compatibiliteit</b>	Alleen met de Mix'n'Shake™-bekers
<b>Homogeen mengsel</b>	Volledig homogeen mengsel bij gedefinieerde programma's
<b>Spatten</b>	Geen spatten tijdens het roeren wanneer de beker, het deksel en de afsluitende dop correct zijn aangebracht.
<b>Lekkages</b>	Geen lekkage tijdens het roeren als het deksel en de dop goed zijn afgesloten.
<b>Mengtijd</b>	max. 90 sec. Voor WBBC, SBBC, DG, Clears & Primers (een langere mengtijd kan aanvaardbaar bij een andere reologie van het product dan standaard)
<b>Materiaal</b>	Siliconevrij; oplosmiddelbestendig (alle onderdelen); eenvoudig te reinigen
<b>Activiteit van de operator</b>	Eénknopsbediening
<b>Garantie</b>	5 jaar
<b>Levensduur van het product:</b>	Idealiter 25.000 mengsels

## 7. Technische eigenschappen

Eigenschap	Omschrijving
Schermbedieningspaneel	Capacitieve knoppen voor hoofdprogramma's Digitale display met weergave van programmaknoppen, voortgang en werkstatus (blauw in bedrijf/groen voltooid/rood fout – zoals Moonwalk™) AAN/UIT-knop, Bluetooth- en wifi-pictogrammen QR voor probleemoplossing
Connectiviteit	Wifi/Bluetooth. Volledige connectiviteit met MagicBox en Mix'n'Shake™-app
Software/firmware geschikt voor upgrades	Ja
Gegevensprotocollen	De volgende informatie wordt geregistreerd in de Mix'n'Shake:  Kopregel: Serienummer van het apparaat  Tekst met register per mengsel (1): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nummer mengsel gesorteerd op datum en tijd</li> <li>• Versie van de firmware (FW)</li> <li>• Gekozen programma</li> <li>• Bij onderbreking van het programma</li> <li>• Mengtijd</li> <li>• Huidige meting, drempelwaarde</li> <li>• Temperatuur binnen, vóór, tijdens en na het mengen.</li> <li>• Waarschuwing vooraf voor te hoge temperatuur</li> <li>• Kwaliteit wifi-verbinding</li> <li>• Foutlognummer van verloren verbindingen</li> <li>• Interconnectiefouten op de hoofdprintplaat</li> <li>• Hard fault logs, met programmacounters enz.</li> </ul> Een apart foutenlogboek voor wanneer er fouten optreden  Onderhoud wordt opgeslagen in een aparte database
Traceerbaarheid	Apparaat en essentiële onderdelen op serienummer

## 7. Technische eigenschappen

Eigenschap	Omschrijving
<b>Certificering en classificatie</b>	
<b>EU</b>	<p>ATEX-richtlijn 2014/34/EU                      EMC-richtlijn 2014/30/EU                      Machinerichtlijn 2006/42/EG                      RED 2014/53/EU                      Classificatie van gevaarlijke locatie: Zone 2                      Temperatuurklasse: T3 (max. 135 °C)</p>
<b>VS</b>	<p>Certificeringen:                      UL-lijst (dossiernr. E545205)                      Fabrieksautomatiseringsapparatuur voor gevaarlijke locaties (E545188)                      FCC                      Classificatie van gevaarlijke locatie: Klasse I, Divisie 2                      Groepen C en D                      AIT Groep T4                      Temperatuurbereik: +10 °C tot +40 °C</p>
<b>Toepasselijke normen en richtlijnen</b>	
<b>EU</b>	<p>EN ISO 12100:2010                      EN 60204-1:2018                      EN 12757-1:2005+A1:2010                      EN IEC 60079-0:2018                      EN IEC 60079-1:2014                      EN IEC 60079-7:2015/A1:2018,                      EN IEC 60079-10-1                      EN IEC 60079-15:2019,                      EN IEC 60079-18:2015/A1:2017,                      EN IEC 61000-6-2                      EN IEC 61000-6-4,                        EN IEC 62311:2020                      EN 62479:2010                        EN 300328                      EN 301489-1 V2.2.3                      EN 301.489-17 V3.3.1 (2024-09)                        EN ISO 80079-36:2016,                      EN ISO 80079-37:2016</p>



## 7. Technische eigenschappen

Eigenschap	Omschrijving
<b>Toepasselijke normen en richtlijnen</b>	
<b>VS</b>	UL 60079-0: Explosieve atmosferen – Algemene eisen voor apparatuur UL 60079-10-1: Gevaarlijke locaties – Zoneclassificatie NFPA 497: Aanbevolen werkwijze voor de classificatie van ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen ANSI/ISA 12.12.01: Niet-ontvlambare elektrische apparatuur voor gevaarlijke locaties FCC deel 15C
<b>Gebiedsclassificatie</b>	Raadpleeg voor classificatiegegevens het document Verklaring van gebiedsclassificatie

## 8. Verklaring van overeenstemming



### EU-Declaration of conformity

We;

EMM International B.V.  
Bohemenstraat 19  
8028 SB Zwolle  
The Netherlands

declare under our sole responsibility that the products:

Product description      Mix'n'Shake Device (art. Code(s) 93090, MNS93090) to be applied for mixing paint for professional use e.g. by car painters in car repair shops in ATEX Zone 2 environments.

is in accordance with the following Union harmonisation legislation:

Machine directive (MD)	2006/42/EC
Low voltage directive (LVD)	2014/35/EU
Electromagnetic compatibility directive (EMC)	2014/30/EU
Directive for equipment for potentially explosive atmospheres (ATEX)	2014/34/EU

EN ISO 12100:2010,  
EN 12757-1:2005+A1:2010  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 ( 2019-07 )  
ETSI EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)  
EN 50663:2017  
EN IEC 60079-0:2018,  
EN 60079-1:2014,  
EN IEC 60079-7:2015/A1:2018,  
EN IEC 60079-15:2019,  
EN 60079-18:2015/A1:2017,  
EN 60204-1:2018,  
EN IEC 61000-6-4:2019  
EN IEC 62311:2020  
EN 62479:2010  
EN ISO 80079-36:2016,  
EN ISO 80079-37:2016

**Applied standards:**

EN ISO 12100:2010	Safety of machinery – General principals of design – risk assessment and risk reduction
EN 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
EN 55015:2013+A1:2015	Limits and methods of measurement of radio disturbance

Zwolle, December 31<sup>st</sup>, 2025

Thomas M. v.d. Kooij  
General director

EMM International B.V. , Bohemenstraat 19, 8028 SB Zwolle, The Netherlands

20251231 EU-declaration of conformity DoC Mix'n'Shake Device